

裁军谈判会议

CD/PV.714
17 August 1995

CHINESE
Original: ENGLISH

第七百十四次全体会议最后记录

1995年8月17日星期四上午10时
在日内瓦万国宫举行

主席：希尔钦扎夫·云扎夫先生(蒙古)

主席：我宣布裁军谈判会议第714次全体会议现在开始。

首先请允许我热烈欢迎联合王国外交和联邦事务部助理次官 Roland Smith 先生，他将在今天的裁谈会上发表讲话。他今天来到我们中间，进一步证明联合王国政府对我们这个论坛的重视，特别是在裁谈会加紧《全面禁试条约》谈判的关键时刻。

我还要代表裁谈会和我本人热烈欢迎新任命的加拿大代表 Moher 大使。Moher 大使具有丰富的多边外交经验，对军备控制和裁军问题，特别在核领域的学识渊博，这对裁谈会来说是一个宝贵财富。我要向 Moher 大使保证我们将给以充分的合作和支持，并祝愿他在日内瓦的任期内一切成功。

我今天的发言者名单上有联合王国、阿根廷、智利、美利坚合众国、德国、日本和加拿大等国的代表。我现在请联合王国外交和联邦事务部助理次官 Roland Smith 先生发言。

SMITH 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）：主席先生，感谢您对我的介绍。首先请允许我祝贺您担任裁谈会主席，并向您保证联合王国将给予充分支持。

我很高兴能够在今天早上参加裁军谈判会议的工作。这一机构及其前身具有一个杰出的历史，由于它们，国际社会就控制核、生物和化学武器的重大多边文书达成了协议。进一步在这些领域和其他领域取得进展也在很大程度上寄希望于我们这儿的不断努力。因此，许多国家渴望充分参加在这儿举行的重要谈判，这是不足为奇的。我们认为，它们的参加可以促进裁谈会的工作，使它缔结的协议增加份量。因此，我首先要再次表明我国政府的坚定的意见，即我们应该早日接受已提出申请的所有国家。

我的两位前任在过去两年访问裁谈会期间都解释了我们联合王国为何认为无限期延长《不扩散核武器条约》最有益于所有国家的原因。此后就对核不扩散条约作了无限期延长。我们坚信，各缔约国决定未经过表决就无限期延长该条约，是所有有关的政治家施展才能的结果。该条约现在已是国际舞台上的一个永久性文书，这只会增加核不扩散和核裁军的希望。

我们认为，如果再有一点时间的话，裁谈会还能对裁谈会工作审查内容的最后宣言达成协议。但是，我们对花在议定或未经表决通过其它三项文件上的时间当然也不感到遗憾。这三个文件是：关于“不扩散核武器和裁军的原则和目标”的决定、关于“加强审查进程”的决定以及呼吁普遍参加该条约和特别提到中东各国需要尽快加入《不扩散条约》并对它们的核设施作全面保护的决议。这是三个重要文书，

我们要保证对它们采取后续行动。

会议开始后,智利参加了该条约,使缔约国总数达到179个。但要达到普遍参加,必须要有更多的国家参加,我们都必须为保证做到这一点而寻找途径。我们还要思考增强的审查进程在1997年开始后如何确切地运行的问题。当然,我们必须尽力依靠《核不扩散和裁军的原则与目标》。该文件载有关于许多重要问题的章节,包括安全保障和无核武器区。我们应继续认真地处理这些议题。但由于时间紧迫,我提议今天就着重讨论专门涉及核裁军的一节。

《原则与目标》正确地指出,必须要在1996年前结束全面禁试条约的谈判。我们的谈判记录表明我致力于实现这一目标。我们放弃了在范围方面的保留意见,接受了禁止所有核爆炸的用语。我们欢迎尊敬的法国大使也在上星期的发言中接受了这一用语。我们的专家准备在必要时继续向核查工作组提供技术支持。在其他领域,我们也将发挥我们能发挥的所有作用,以保证在1996年前实现完成禁试条约谈判的共同目标。

我们仍然认为这种雄心壮志是现实的。透过密密层层的一方括弧,我们现在可以看到一项可行的条约正在形成。这些谈判从来不是一帆风顺的,但1994年1月以来取得的进展是引人注目的。我们知道,许多国家希望在谈判时不要发生任何核武器试验的情况。就我们而言,我们也没有计划进行这种试验。但根本问题是,我们不应由于对当今的试验的关注而使我们保证明天和今后的无限期禁试努力有所逊色。

《原则与目标》的文件还说,必须根据裁军谈判会议特别协调员的声明及其规定的任务,立即开始并早日结束对一项禁止生产核武器或其他核爆炸装置裂变材料的不加歧视和普遍适用的公约的谈判。尽管3月份的裁谈会决定为此建立一特设委员会,但就停产公约的谈判工作仍未开始。对于我们都认为重要的议题进展如此迟缓,我们感到遗憾。

然而,对于特设委员会一旦建立并开始工作后要讨论的详细问题,我们仍考虑得很多。我们仍然认为,公约的范围不应超出禁止今后生产用于爆炸的裂变材料的范围。但还必须考虑对核实这种义务的履行情况作何种细致安排,这种安排的费用如何支付,我们如何保证普遍执行条约等问题。我们希望其他国家也考虑这些问题。这样,一旦特设委员会开始工作,就能取得迅速的进展。

《原则与目标》的核裁军一节提到的第三点,是核武器国必须坚定不移、有系统地、循序渐进地作出努力,全面减少核武器,最终消除这些武器;所有国家必须坚定地在严格有效的国际控制下实行全面彻底裁军。这段话的最后一部分请大家注意必须要在非核问题和核问题上取得进展,这一点我过会儿再谈论。

就全面减少核武器而言,显而易见,由于双边谈判达成的协议和单方面的行动,已经并正在进行大幅度削减。我们认为,这仍然是当前的正确方向。但毫无疑问,如果美国和苏联的核力量从千位数减少到百位数,英国就能响应全面削减核武器多边谈判的挑战。但这一时间尚未到来,因此我们认为裁军谈判委员会设立核裁军特设委员会的时机尚未成熟。在核领域,裁谈会已经有大量工作要做:结束全面禁试的谈判和进行停产谈判。

我之所以用这样的话来论述核问题,是因为联合王国明确认识到,无限期延长《核不扩散条约》的决定并非意味着可以放松促进核裁军的努力。我们没有进行任何核爆炸,我们仍然致力于本裁谈会在1996年前圆满结束全面禁试条约的谈判;我们已停止生产用于爆炸的裂变材料,我们希望本裁谈会立即开始并早日结束停产公约的谈判;我们正在减少核弹头总数及其总爆炸力;全面削减核武器的多边谈判,只要显示出可能是取得进展的最佳途径,我们就参与。

《原则和目标》不无正确地指出,冷战结束后国际紧张局势缓和,国家间信任加强,大大推动了核裁军。联合王国正在努力争取发挥这种有利形势带来的潜力。

我希望我没有给你们在联合王国继续致力于核裁军方面留下任何疑问。但这并非问题的全部内容。我现在谈一下非核化问题。

我们仍然非常重视《化学武器公约》早日生效的问题。迄今为止已有32个国家批准了《公约》;我高兴地告诉大家,使联合王国能够批准《公约》的必要的国内立法已出版了草案,以便尽早在1995/96年国会开会时提出。如果在1996年如期生效,批准的速度必须加快。海牙设立禁止核武器组织的筹备工作也必须要有更快的进展。我们希望派代表出席本裁谈会的所有签署国在今后几个月内以建设性的方式帮助推动这项工作。

我们也继续重视加强《生物与毒素武器公约》,特别是加上有法律约束力的核查安排。我们欢迎去年缔约国特别会议后一直开始从事这项工作。我们认为特设小组最近的会议在查明要处理的主要问题方面取得了良好的进展。我们希望所有派代表参加这次会议的缔约国利用11月特设小组下次会议之前这段时间推动这项工作取得进展。如果要在1996年生物和毒素武器审查会议之前完成这项工作,我们必须加紧工作。

我们也绝不能忘记常规武器。核、生物和化学武器是潜在的大规模毁灭性武器,但当今实际的大规模毁灭性武器是常规武器。只要想一想,许许多多的人是被极为普通的地雷炸死,炸残的,这说来令人伤心。我们向其他一些国家一样广泛地在国内禁止伤害人员地雷的出口。我们敦促其他国家也这样做。我们还认为,我们必须

充分利用联合国下个月的武器公约审查会议。我们的主要目标是扩大参加《公约》的范围,并大大加强和扩大地雷使用的规定。我们也仍然致力于使《地雷控制方案》取得进展,以便对修订的《联合国武器公约》作出补充,这项方案是6月份在布达佩斯为了限制生产、储存和转让杀伤人员地雷而发起的。

但地雷只是多种常规武器的一种。极其重要的是不要忘记还有其他常规武器,我想强调我们希望所有国家对1994年向联合国常规武器登记册作申报。完成每年的申报,这对各国采取的步骤要求并非过高,但在过去仍有许许多多国家未采取这项步骤。我们还坚定地认为,本裁谈会应继续认真考虑常规武器产生的问题,包括重新设立军备透明度特设委员会的问题。常规武器构成的问题需要注意。本会议不应当忽视这些问题,就象它不能忽视核问题一样。

最后,让我重申我们的看法,即关注核武器的同时必须关注其他武器--化学武器和生物武器以及常规武器。如果我们要在实现全面彻底裁军的最终目标方面取得多方面的进展,就这些问题取得进展也是十分重要的。因此,我们仍然重视保证本裁谈会工作方案的平衡。

主席:我感谢联合王国外交和联邦事务部助理次官作的发言及其对本主席说的客气话。我现在请阿根廷代表桑切斯·阿尔瑙大使发言。

桑切斯·阿尔瑙先生(阿根廷):阁下,我是第一次在贵主席主持的会议上发言,因此我首先要祝贺你以成功的方式主持本机构的工作,并向你提供一切支持和合作。

我的发言将在会议结束前以英文本分发。

首先请允许简要地提一下我国今年6月2日在联合国安全理事会上提出的不扩散问题决议草案。我们无意将这项草案提交这次裁军谈判会议审议,因为我们认为草案在何处提出就应在何处审议。促使我们作出评论的是巴基斯坦大使在上次全体会议上代表21国集团作的发言。我们注意到了那次发言,并转交给了我国外交部和在纽约的代表团。不管怎么样,我们还想说明下列几点。

阿根廷完全赞同那次发言所说的本裁军谈判会议是军备控制和裁军的唯一多边谈判机构。我们还赞同发言中提到的关于本裁谈会回避或影响现行条约的规定将对正在进行的谈判带来的影响。裁谈会任何成员要想不同意这一观点是很难的。同样联合国任何成员国要否认安全理事会发挥维持国际和平与安全的作用或者否认大规模毁灭性武器的扩散是对国际和平与安全的威胁也是很难的。这就是阿根廷的上述

决议草案的主题。巴基斯坦代表在本会议厅作发言的前一天,在纽约举行的一次会议上安全理事会理事国的不结盟运动成员国提出了建议,对该决议草案作了加强。因此我们应让安全理事会根据其职责来从事这项工作,让我们继续努力促进本裁谈会的工作。

要说是什么驱使着阿根廷共和国的外交政策,那就是阿根廷坚定地致力于和平、安全与裁军。我们决心本着对话和理解所有诚实地追求这一目标的国家 and 人民的利益和问题的精神来奉行这一政策。今年8月9日,阿根廷国会通过了《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》和《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》,这证明了阿根廷的这种承诺。

如果裁军谈判会议要能够适当履行职责,我们认为必须要满足三个要求。首先,我们必须恢复无条件谈判和合作的意愿。经过几十年的核扩充,形成了巨大的毁灭性能力,目的是为了威慑和争取具有威慑力。今天,冷战已结束,我们可以逐一拆除这种能力了,但要强行加快速度至少说是不现实的。要使本裁谈会的谈判每一步都从属于某种预先决定的裁军计划,不管这一步是多么的小,不管我们说的是“停产”条约的谈判还是提高常规武器的透明度,均非但无助于反而会障碍这一谈判进程。

阿根廷共和国的观点是,我们应充分利用每一个机会来拆除原子武库。国际社会不断地对核大国和仍然想要取得核大国地位的国家施加压力,使裁军进程不可逆转,这是健康的,也是积极的。如果墨守成规的话,我们也许不会取得太大的进展。如果规定了先决条件,我们就不会有禁止化学武器的公约,也不会有禁止生物武器的公约。

成功的第二个条件,是我们应负责地为扩大裁谈会工作,使其具有适当的代表性,使它的决定能够易于被整个国际社会接受。无疑,裁谈会的扩大是本裁军谈判会议成员国和非成员国共同的关心的问题。对扩大的原则达成协商一致意见,既紧迫,也要普遍。大会给我们的授权非常确切。它敦促我们采取这一步骤。我们接下来要做的,是找到确保较适应我们所处的时期的代表制。裁谈会必须接纳大量新成员,以便恢复1978年本裁谈会扩大时的代表程度。我不想重复关于当前裁谈会成员问题的老生常谈,但我可以说,设立裁谈会的决定包括了对裁谈会成员作定期审查的决定。在履行定期审查的承诺方面不乏认真的努力。今天,我们需要在这项工作中纳入新的内容,使我们能够尽快打破僵局。其中一个内容当然是国际社会冷战结束以来对本机构的期望。

这向我们表明,裁谈会的成员必须同时由战略上较不重要的国家和地理或政治

上提供必要平衡的国家组成。我们必须保持国际社会在上届联合国大会通过第49/77号决议时达成的协商一致意见。我们作为本裁谈会的成员,有责任根据这项协商一致意见找到富有想象力的解决办法,使我们能够充分履行大会给我们的任务。

成功的第三个条件是,我们应加强裁谈会的信誉,迅速缔结禁核试条约。从国际上来看,不乏表明能够这样做的因素。其中有一个因素我们认为必须要强调的是,克林顿总统8月11日就条约范围的发言。我们欢迎他作出这一决定的政治勇气,我们鼓励其余尚未这样作的核大国接受不加限额的彻底禁止原则。我们还满意地注意到希拉克总统对签署条约的承诺以及他对范围的界定。我们认为这又是一个有利于谈判前途的令人鼓舞的因素。我们还赞赏美国就国际监测制度的供资和结构问题提出的建议。

我国认为核禁试协定必须绝对包括所有类型的核试验,小规模核爆炸也在内。澳大利亚代表团提交的关于条约范围的第222号工作文件提出了关于“禁止任何核武器试验爆炸或任何其他核爆炸”的建议,对这一点作了充分阐述。我们认为,在我们的谈判中每天都在作出的这种贡献和其他贡献可对实现迅速完成《全面禁试条约》谈判的目标大有益助。

我们知道这一阶段对协调在核查问题上的意见无疑是最重要的。这就是为什么我们要呼吁裁谈会所有成员国和非成员国在科技方面对这项工作做出积极的贡献。只有这样才能适时为这种制度提供一份适当界定的设施清单。阿根廷共和国认为这种设施清单应编入条约的附件,使各国有充足的时间预先明确认识到它们要履行的承诺。在这方面,我还想宣布,我国政府提出明年11月在阿根廷承办一次研讨会,汇聚南北大陆的地震专家,使该区域各国更有利、更有组织地作出承诺,参加《全面禁试条约》下国际监测制度的界定、建立和运作工作。

鉴于裁谈会本届会议的发展情况,我们认为认真分析情况并采取使我们能够重新达成协商一致意见的实际办法的时机已成熟。我们不得不承认,我们谈判的没有取得应有的进展。在这方面,我赞同一个星期前有些人提出的我们若未能履行承诺,辜负国际社会对本裁谈会的期望而会面临的危险的警告。

主席:我感谢阿根廷代表作的发言以及对我说的客气话。现在请智利代表贝古尼奥大使发言。

贝古尼奥先生(智利):主席先生,请允许我对您履行职责的方式表示祝贺,并表示我国代表团将给予合作。

我们今天的感觉是：机会大、天地宽、历史性变化。如果我们真正能够与时代同步，我们就能将核威胁的沉重包袱撇在身后，为后代创造一个更加安全、更加清洁的世界。核武器不再对准敌方城市；逐渐减少核武库的援助方案正在制订；合理控制的逻辑取代了大规模毁灭的逻辑。这种遏制和稳定进程离确立一种承诺全面停止核军备竞赛和实现全面核裁军还差得很远。

核冲突的危险正在逐渐减少，但这是暂时的，并不是不可逆转的，因此严重的威胁来自核武器的技术扩散和制造。当今许多国家拥有科技人员、大量的关键信息以及无疑高于第一枚原子弹设计者具有的数据处理能力。裂变材料的生产价格昂贵，技术要求高，但通过艰苦的努力是可以做到的；设备难以获得，但有许多办法可以违反出口管制和尚未完善的国际保障制度。

现在的情况是，若干国家拥有了核能力，还有些国家正要获得这种能力，还有非法贩运问题以及日益严重的核安全问题，因此我们必须扪心自问，对横向和纵向扩散作区别，对这种祸害或那种祸害的相对危险或者安全理事会和裁军谈判会议在这些问题上的责任聚讼纷纭到底有什么意义？面对核威胁，采取的行动没有真心实意，这是不合适的。拥有最大程度毁灭能力的特权国家危及生命权、健康和环境，但它们的特权不可能永久维持。整个国际社会和联合国系统的所有机构必须采取行动，实现不扩散和核裁军的目标。

在这方面，近日来继续核试验的事件令人沮丧，这是一个核国家向其他无核国家发出的信息，隐含着对核武器的重要性和合法性的张扬。核试验表明对可能使用这种核武器的意向，或者至少是一种被动的接受。认为举行核试验是今后达成消除核试验协议的前提条件，而不去考虑这种立场对别人权利的影响，这只能从使核威慑无限期制度化的角度才能理解（但这样做是违反《不扩散条约》第5条和其他庄严的承诺的）。更不用说对环境的威胁、这种铺张浪费的巨额开支以及为了将科学家、技术专家和专业人员的创造力运用于致命武器的精益求精及其产生的有毒废物的管理而采用的畸形办法。

在长崎和广岛悲剧周年纪念之际，智利外交部长说，努力实现对核武器的全面禁止是对受害者的最好悼念。这一目标要取得进展，首先需要坚持不懈地有计划实施会谈会就通过和延长《不扩散核武器条约》所通过的一系列原则。一旦完成这一步骤（这是在全面禁止核试验和战争用裂变材料、普遍安全保证、巩固无核武器区、进一步制订禁止扩散的保证和制约的条约方面达成协议的提前），就将规定通过大会的协商一致意见获得要求裁军谈判会议转换成正式契约承诺的历史性授权的条件。在这一系列行动中，全面禁止核试验的公约是当务之急。

法国大使在裁军谈判会议全体会议上的声明以及美国总统宣布赞成禁止所有核爆炸和核试验的“零点方案”，还有今天外交部助理次官对这一立场的重申，对一项协议的谈判作出了重大贡献，这项协议必须是全面的，不能有任何保留，也没有回旋的余地，以便产生全面的影响。智利完全统一澳大利亚第222号工作文件中提出的这种协议，因此我们支持按照澳大利亚文件提出的方案对今后这一组织提出的大概结构并将地点订在维也纳的决定。我们愿意将智利健全的地震研究能力提供给国际监测系统，因为我们坚信对必须在各种环境下要禁止的核试验的核查是我们争取永久制度化的全面禁试的基本前提。

当然，在全球多边谈判中还有其他重要的优先事项，尤其是关于禁止用于战争的裂变材料的公约提案。但是，国际裁军议程上这一重要问题和其他的重要问题仍然处于僵局。今天联合王国和阿根廷的发言非常重要，但我还必须单独提一下桑切斯·阿尔瑙大使对裁军谈判会议要充分证明其使命的理由所必须满足的三个条件的评述，其中包括具体参照本裁谈会尚未正式注意到的第49/77 B号决议的问题。事实是，正如大会经协商一致通过的决议已经指出的那样，面对结构和工作方法不当所产生的棘手问题以及谈判需要普遍加入的法律文书的代表性不足、裁军谈判会议完全陷于停顿、技术和政治审查公约草案的第一阶段已经结束，裁谈会应考虑将这一问题转交专门性外交会议这种民主论坛的可能性，因为这是得以起步或因循下去的唯一议题。这一程序可以继续适用至裁谈会能够重新为扩大确立传统机制后，还必须在这些全球谈判与在世界各地逐步建立无核武器区（如《特拉特洛尔科条约》区之间建立有条理的联系。

我们欢迎南非的 Selebi 大使宣布非洲条约最后定稿，我们注意到现在出现的新精神有利于在东盟和中东区域建立这类地区。从《拉罗汤加条约》出发，各核国家必须签署保障履行所承担的义务的议定书，保证不引进、不通过非核区转让或运输有害和平的核设施、核组件或核元素。如果所有核国家停止试验，如果世界上所有国家都停止生产、储存或转让军用裂变材料，如果禁止核武器的各种协定缔约方的权力得到不折不扣地维护，如果经议定的保障措施、核查机制和建立信任措施得到改进并实施，如果禁止核威胁的规则被普遍适用，那么对欧洲—大西洋、中亚和北太平洋区域的某些地区强词采用核威慑学说会有什么意义呢？根据这种地域政治学，蒙古1992年决定宣布其领土为无核武器区，可以被看作是突出地预示了新时期的到来。

主席：我感谢智利代表的发言及其对我和我的国家的赞美之词。我现在请美利

坚合众国代表莱多格大使发言。

莱多格先生(美利坚合众国):主席先生,这是我在你担任主席时的第一次发言,请允许我对你担任主席表示祝贺。我向你保证我国代表团将给予充分支持。我还要借此机会热烈欢迎坐到这谈判桌上来的新同事和我们的贵宾联合王国的Roland Smith 助理次官。

三个月前,在1995年《不扩散条约》审查和延期会议结束时,《不扩散条约》的所有缔约国都同意努力在1996年之前完成一项全面禁试条约。今天我要向裁谈会通知最近我国政府为实现这一非常重要的目标而采取的步骤。

上星期五,即8月11日,美国总统重申我们保证尽力尽快完成《全面禁试条约》的谈判,以便明年签署条约。作为尽快结束谈判的重大主动行动的一部分,总统详细说明了美国对缔结一项“真正不生产”的《全面禁试条约》的支持,这项条约一生效就将禁止任何核武器试爆或者不管规模如何之小的任何其他核爆炸。克林顿总统的发言还强调了具体切实的保障措施,确定了美国将实施《全面禁试条约》的条件,包括美国在无核试验的情况下储存管理方案的中心地位,以及我国根据“最高国家利益”条款撤出条约的权利。虽然很明显美国的国内考虑非常重要,但上述保障措施不需要本裁谈会采取行动。因此我国代表团在这些主动行动方面对滚动案文不提出任何增补或修改。

我们期望克林顿总统的声明以及一个星期前埃雷拉大使在本机构宣布的法国受人欢迎的主动行动将进一步推动裁谈会就澳大利亚提出的条约范围案文,即禁止任何核武器试爆或其他核爆炸的条约范围案文达成协议。在这方面,我要感谢阿根廷和智利两国大使刚才就上一个星期关于《全面禁试条约》范围的倡议所作的积极发言。

克林顿总统指示我和我的代表团“加紧努力在明年完成和签署《全面禁试条约》”。因此我们呼吁裁谈会所有成员国努力尽快缔结一项健全的条约。这将需要作出关键的决定,使谈判能够取得迅速进展。我衷心希望下个星期对国际监测制度结构等问题的讨论将导致对《全面禁试条约》监测网的有意义协议。同样在这方面,我国政府希望在裁谈会1996年届会正式开始工作之前的闭会期间继续就这项条约加紧工作。

最后请允许我要求将今天已提交裁谈会秘书处的克林顿总统8月11日发言案文及其保障措施的实况报道附文以裁谈会正式文件分发。

主席：我感谢美利坚合众国代表的发言及其对本主席的客气话。我现在请德国代表凯勒先生发言。

凯勒先生(德国)：主席先生，请允许我就全面禁试条约的范围作如下发言。

联邦政府致力于在1996年前缔结一项真正的全面核禁试条约。因此我欢迎法国和美国决定争取在当前《全面禁试条约》的谈判中禁止任何核武器试爆或任何其他爆炸，包括低威力爆炸。我们从俄罗斯最近的宣言中看到，在这方面可能会达成一致意见。联邦政府相信，这种决定将对使条约能够早日圆满缔结的《全面禁试条约》谈判带来决定性的动力。5个核武器国家对禁止包括低威力爆炸在内的任何核爆炸的共同立场对于定于1995年8月24日《全面禁试条约》特设委员会第二工作组关于条款范围的讨论特别重要。

主席先生，请允许我在发言中就中国最近的核试验作一评述。我们认为，中国最近的这次核试验再次突出表明必须尽速禁止核试验。我们认为当今的核试验已不合时宜。它们不符合《不扩散条约》延期会议的成果的精神和目前《全面禁试条约》谈判的目标。联邦政府将尽力推动《全面禁试条约》的谈判，并在1996年秋季之前结束谈判。如上所述，美国和法国关于延长禁止所有核爆炸的条约的决定大大推动了《全面禁试条约》的谈判。

黑河内久美女士(日本)：主席先生，这是我在您担任主席期间第一次发言，因此我首先要对您担任裁军谈判会议主席表示最热烈的祝贺。我保证我的代表团对您履行重要职责，指导裁谈会的工作给予最充分的合作和支持。同时请允许我对最近加入我们共同事业的尊敬的同事，南非大使 J.S. Selebi 先生阁下、印度大使 Arundhati Ghose 女士阁下和加拿大大使 Mark Moher 先生阁下表示诚挚的欢迎。还使我们倍感荣幸的是，联合王国尊敬的助理次官 Roland Smith 先生参加了我们的会议。

我不得不要对今天中华人民共和国举行的核试验作一声明，这使我深感遗憾。在日本，实际上是整个国际社会在今年第二次世界大战和原子弹轰炸结束50周年之即重燃和平希望，再度要求核裁军时，中国无视《不扩散条约》审查和延期会议上达成的关于核武器国应极尽克制核试验的协议，在今年5月的核武器试验后又举行了一次试验。

日本非常重视禁止核试验，将其作为核裁军领域的一项最重要任务，因此，对中国今天不顾我们反复要求停止试验而举行又一次核试验是非常认真对待的。日本强

烈促请中国不要再举行核试验了。同时,所有核武器国也必须停止任何核试验。

8月11日,美国总统克林顿宣布支持真正的无威力综合禁试条约,禁止任何核武器试爆或其他核爆炸。日本衷心欢迎并高度重视这项决定,因为它符合日本争取通过《全面禁试条约》全面禁止核爆炸的立场。

美国是个核武器国,它作出了这项决定,将大大推动在1996年前结束《全面禁试条约》的谈判,这项任务是在今年5月份的《不扩散条约》审查和延期会议上拟订的。8月9日,法国大使热拉尔·埃雷拉先生阁下在他的办公室宣布法国已决定通过制定《全面禁试条约》的构想,以禁止任何核武器试爆或其他核爆炸。日本希望这些最新发展将有助于加快《全面禁试条约》谈判的速度。

日本热切希望其他核武器国家结合美国和日本最近的决定,立即采取在《全面禁试条约》下全面禁止核试爆的立场。日本也将与其他与会国一起尽力争取在明年初结束《全面禁试条约》谈判。

主席:我感谢日本代表的发言及其对我说的客气话。我现在请加拿大代表 Moher 大使发言。

MOHER 先生(加拿大):主席先生,我首先要对你在本届会议开始时作的非常慷慨的欢迎词以及其他与会代表团的欢迎词表示由衷的感谢。这是我第一次在裁谈会发言,值此之际,我也想强调,我与其他代表团,不管是成员还是观察员一起工作,达成更有效的军备控制和裁军措施的愿望。请你放心,加拿大代表团在你担任主席期间将给予充分支持。我还要对你的前任,德伊卡萨、南吉拉、黑河内久美和瓦塔尼大使以及裁谈会秘书处的前任的努力工作和献身精神表示致意。

加拿大当前的优先事项如同在座的许多国家的一样,就是早日缔结一项普遍性的、多边和可有效核实的全面禁试条约。过去1年半的成绩不小,我国政府欢迎在条约范围方面的新发展,特别是美利坚合众国总统对真正的“无”威力《全面禁试条约》的明确承诺以及法国政府通过建议,“禁止任何核武器试爆或其他核爆炸”。上述决定及其重要,决定的宣布非常及时,大大有助于谈判的进展。

我们也同样都感谢在达尔曼博士主持下从上星期至本星期一直在举行会议的科学专家小组的重要工作,特别是许多国家的政府,特别是加拿大政府参与的第三次全球联试。

早日取得进展的必要性特别明显。我们同意其他国家表示要在联合国大会五十一届会议前,即明年9月份第五十一届联大复会期间签署《全面禁试条约》的目标。

我们认为这一目标是可以实现的。裁谈会可通过有条不紊的进程,仔细的规划和强烈的政治承诺来实现这一目标。

我们都认识到:仍有许多工作要做。加拿大在本届阶段特别重视下列问题。

第一是范围问题。加拿大支持澳大利亚要求禁止所有核武器试爆和其他核爆炸的方案,即全面彻底禁止。我们促请尽早就这一点达成协商一致意见。

第二是核查问题。对我们大家来说,在国际监测制度的各组成部分(包括国际数据中心数据处理的性质)、共同协调事项议定的技术以及现场视察概念方面达成协议是当务之急。就我们而言,我们将继续尽力推动达成这种协议。

第三是组织问题。加拿大认为,应通过成本尽量低、效益尽量高的安排来执行协定。《全面禁试条约》组织的独立管理及其与国际原子能机构合设一处,并对联系问题作认真的谈判,可有助于实现这些目标。

另外,正如我已经说过的那样,美国和法国政府最近作出的非常积极的决定极其令人鼓舞。我们欢迎联合王国政府的 Roland Smith 先生今天上午在此作的进一步发言。我们呼吁所有其他核武器国也采取这种立场。这些关键的政治决定,再加上本裁谈会正在进行的宝贵工作,对我们的工作来说是良好的兆头。我们希望这一势头能够保持下去。我们准备尽力在这方面提供协助。

全面停止所有核试验是国际安全之关键。加拿大代表团在今年6月对两个核武器国打算继续试验表示了遗憾。因此我们特别遗憾地获悉中国今天上午进行了最新的一次试验。我们强烈促请停止所有核试验。

在另外一个问题上,裁谈会清楚地知道加拿大政府长期来一直致力于一项禁止生产核武器裂变材料或其他核爆炸装置的条约的谈判。我的前任和好朋友杰拉尔德·香农大使经一年零二个月的磋商后于今年3月份完成了这项谈判的任务,我对他的工作深表敬意。我们认为这是裁谈会今年的一项主要成就,我们也赞扬各国代表团对导致这项任务的通过的共同目标所做出的承诺。因此我国政府坚定地希望本裁谈会本届会议第一期会议设立的特设委员会尽快在议程项目二“停止核军备竞争和核裁军”下开始工作。

作为最后一点,我应指出裁军谈判会议成员国的扩大仍然是一个迫切问题。要是有那么多的优秀的申请者不能成为正式成员,那么裁谈会的成员就越来越难以有理由说裁谈会是一个真正可信的多边谈判机构。我希望这个迫切问题也得到解决。

最后,我要重申我和我国代表团对促进本裁谈会工作的承诺。我们期望在今后与各国代表团和秘书处一起工作。

主席：我感谢加拿大代表的发言及其对本主席说的客气话。名单上的发言者都发言完毕。是否还有其他代表团想在本阶段发言？我请新西兰的代表阿姆斯特朗大使发言。

阿姆斯特朗先生（新西兰）：主席先生，首先我要祝贺你担任主席，并向你保证我国代表团的充分合作。

6月1日，我向本裁谈会转达了新西兰对5月15日中国的一次核武器试验表示的震惊和失望。今天，新西兰总理表示，新西兰对中国继续进行又一次核试验的行动表示严重关注和遗憾。法国决定在南太平洋恢复核试验，正遭到广泛的抗议，因此这种行为更应受到谴责。

新西兰总理还请大家注意，亚太地区的18个国家最近决定呼吁立即停止在该地区进行任何核试验。

新西兰反对任何人在任何地方进行核试验。总理回顾说，中国政府在上次核试验后重申它致力于全面核禁试条约，并在条约缔结后停止试验。因此，新西兰政府促请中国政府对明年本裁谈会结束《全面禁试条约》谈判表现出认真的承诺。特别是，新西兰呼吁中国宣布同意零点试验临界的方案，并撤回其允许所谓“和平核爆炸”的提案。

新西兰对这又一次核试验的严重关注也将直接转达中国当局。

我在发言时是否也可以表示新西兰支持尊敬的阿根廷大使刚才对扩大问题作的建设性讲话？新西兰也认为，联合国大会为本裁谈会本身就这一问题达成协商一致意见提供了基础。

斯塔尔先生（澳大利亚）：我请求发言是为了通知裁谈会澳大利亚总理对澳大利亚监测站今天早晨日内瓦时间3点测出的中国举行的核试验表示的谴责。

我想为裁谈会宣读澳大利亚总理的声明。总理说：

“澳大利亚谴责中国最近的核武器试验。

“这次试验是今年5月《不扩散核武器条约》延期以来仅在3个月内的第二次，在《不扩散条约》审查和延期会议上，所有核武器国同意在1996年全面禁试条约生效之前对核试验“极尽克制”，并真诚地努力消除所有核武器。中国的行为与它在《不扩散条约》会议上支持的这种承诺背道而驰。

“中国决定继续试验，一个不幸的后果是：希望拥有核武器的国家将

对核武器国最终核裁军的诚意表示疑问，它们对发展核武器的兴趣可能会增强。这种新发展将严重威胁世界和平。

“澳大利亚欢迎最近东盟区域论坛的声明，声明呼吁核武器国立即停止核试验，明确表明了区域和国际对继续进行不正当的核武器试验的关注。

“澳大利亚人感到愤慨的是，尽管冷战结束，《不扩散条约》也得到延长，但中国和法国却决定继续试验核武器。使我们更失望的是：其它核武器国的态度克制，而且这种武器试验方案的产生适逢国际上就若干核不扩散和裁军主动行动进行谈判的关键时刻。

“澳大利亚促请中国现在就停止核武器试验方案，以大力加强全球不扩散和裁军努力以及全球安全。”

总理的声明完。但我还想说，从我国代表团的观点来看，由于本裁谈会的工作，法国和美国采取了重要步骤，使情况出现了非常积极的发展，人们便期待着稳步实现在1996年的目标内结束关于真正全面禁试的谈判的目标，而不幸的是，接着就发生了这次爆炸。

因此，根据这些谈判和我们的共同愿望，我国代表团象新西兰代表团一样促请中国重申它1994年对零点极限的呼吁，撤回关于“和平核爆炸”例外的提案，明确核准在1996年年中前结束谈判，以便在当年9月签署这项条约的目标。

拉塞尔先生(爱尔兰)：主席先生，首先我要祝贺你担任裁谈会主席的职务，并祝你在这几个星期的任期内一切顺利。

我请求在今天早上发言，表明爱尔兰得知中国进行了另一次核试验后的关注和失望，这一消息传来的时候适逢裁谈会对全面禁试条约的谈判正在明确无误地进入最后阶段，这就更加令人不安。毫无疑问，现在正是需要力行克制之时，并且是按大多数国家对这句话的含意的理解而行之。

我们在裁谈会的前几次发言中以及在中国5月15日的一次试验时表明，爱尔兰反对所有核试验。我们请没有遵守暂停试验的核武器大国停止试验，我们还要请裁谈会全体成员在已经富有成果的工作的基础上再加倍努力，尽可能早日缔结《全面禁试条约》。

我还想借发言之机表明爱尔兰感谢联合王国、阿根廷、智利和加拿大今天上午就扩大裁谈会所做的发言，我们希望这项工作产生成果。

主席：我感谢爱尔兰代表的发言及其对我说的客气话。还有其他代表想在本阶段发言吗？我请中国代表沙大使发言。

沙先生（中国）：主席先生，首先，我原对你担任裁谈会主席表示热烈祝贺，中国代表团将愿意进行密切的合作。同时，我愿对新近加入我们行列的印度、加拿大和南非大使表示热烈欢迎，祝贺他们在履行他们的使命中取得成功。

在核试验问题上：

中国理解广大无核国家对核试验问题的关切。

中国在核试验问题上历来采取十分克制的态度，试验的次数是很有限的。

中国希望裁军谈判会议禁核试特委会能根据其职权的规定，早日并不晚于1996年缔结一项“好”的全面禁核试条约。中国代表团将一如既往，以积极、认真和负责的态度参加谈判，为早日缔结这一条约作出自己的贡献。

一旦全面禁核试条约生效，中国将信守条约，永久停止核试验。

中国拥有少量核武器完全是为了自卫。中国的核武器不对任何国家构成威胁。相反，中国自己一直生活在核威胁的阴影下。

中国自拥有核武器的第一天起，就承诺无条件地不首先使用核武器，无条件不对无核国家和无核区使用或威胁使用核武器。中国曾多次建议，核武器国家就上述不首先使用和不使用核武器问题谈判缔结具有法律约束力的国际条约。中国早就建议，应该象全面禁止生物和化学武器那样，缔结一项全面禁止和彻底销毁核武器的条约。我们希望，中国的上述建议早日得到有关方面的积极响应。

中国对有关军事同盟成员国一方面享受着核保护伞的保护，支持核威慑政策，同时却对别国少量、有限的核试验指手划脚的做法，是有自己的看法的。

主席：我感谢中国代表的发言及其对本主席说的客气话。还有其它代表团想发言吗？这不是理由。

你们知道，就裁谈会面临的所有未决问题的磋商仍在进行。但是我们尚未找到足够的能够我们将工作进行下去的共同基础。不管怎样，我有义务不懈努力，在我的任期结束之前力图使各方的立场更加接近。因此，我将继续举行双边的以及与各国代表团群体举行磋商，并将在下个星期就我的工作结果向你们汇报。

秘书处应我的要求分发了一份下个星期裁谈会及其附属机构的会议时间表。时间表是与禁核试特设委员会主席磋商后编制的。按通例，这是暂定时间表，如有必要，可更改。鉴于这项谅解，请允许我建议裁谈会通过这一时间表。

就这样决定。

主席：裁谈会下次全体会议将于1995年8月24日星期四上午10点举行。

上午11点40分散会

XX XX XX XX XX